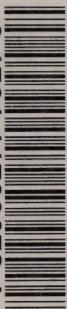


3 1761 11709678 4




CA1

SS

-75 I58

GOVT



Digitized by the Internet Archive  
in 2023 with funding from  
University of Toronto







# International Women's Year

Canada. Dept. of the  
Secretary of State.  
[General publication]  
[E-17]

(4)

CAI SS

-75 I 58

1975



Secretary  
of State

Secrétariat  
d'Etat

The Department of the Secretary of State reserves the right to modify its grants procedures. The content of this brochure is, therefore, subject to change without notice.



# Introduction

CAISS-75I58





# Programs

# Projects

## *Types of projects to receive priority in 1975*

Although each program funds different types of projects in the context of their particular responsibility, each program will give priority to the following:

- projects involving the 'doubly disadvantaged' such as native women, immigrant women, ethnic women, rural women, young women, low-income women;
- projects designed to increase public awareness of the changing role of women, for instance, educational and cultural projects;
- projects with a potential for lasting impact whose effects will be felt after *International Women's Year*, and whose long-term impact will affect large numbers of citizens;
- projects designed to affect decision-makers and to effect changes in the status of women in social, economic and political structures;
- projects designed to develop resources for women's groups, such as training programs, information and educational material;
- pilot projects designed to experiment with innovative approaches to specific problems related to the status of women.

# Women's Program

The long-term goal of the Women's Program is to encourage the development of a society in which the full potential of women as citizens is recognized and utilized.

As part of its activities, it provides funding to women's groups to:

- increase the ability of women to participate in all aspects of society;
- assist women in bringing about political and institutional change related to the status of women.

## For International Women's Year

Projects will be funded according to the goals of the Women's Program and the priorities previously stated.

The Women's Program is also planning and co-ordinating special departmental activities for *International Women's Year*, including a series of seminars dealing with various problem areas related to the status of women and a variety of cultural activities to promote and develop the cultural expression of women in Canadian society. For more information about these special activities, contact the nearest regional office or write directly to the Women's Program, Department of the Secretary of State, 130 Slater Street, Ottawa, Ontario K1A 0M5.

# Native Citizens Program

The aim of this program is to assist the native people of Canada to define and achieve their place in Canadian society by providing them with the necessary resources to identify their needs, and to actively pursue the realization of their goals.

Grants are available to Status Indian, Métis, Non-Status Indian and Inuit associations for the following types of activities:

- core-funding of associations;
- projects for native youth;
- projects for native women;
- cultural activities;
- core-funding of friendship centres.

## **For International Women's Year**

Funds will be available to groups of Status Indian women, Métis women, Non-Status Indian women and Inuit women to undertake projects which relate to the interests, problems, and activities of native women.



# Multiculturalism Program

This program is designed to encourage the development of a society in which individuals and groups have an equal chance to develop and express their cultural identity as an integral part of Canadian life.

Objectives of the program are to:

- assist and promote the cultural heritage of the ethno-cultural groups of Canada;
- assist members of all groups to remove and overcome barriers to full participation in all aspects of Canadian life;
- promote national unity through creative encounter among all Canadians;
- develop an understanding and an appreciation among members of Canada's majority groups of the cultural diversity of Canada and the contributions of minority groups to Canadian life.

## For International Women's Year

Projects which relate to the particular experience of women in ethno-cultural minority groups of Canada will receive priority for funding.

# Official Language Minority Groups Program

This program was established to foster the cultural development of both official-language minorities, and to promote better understanding between the two main language groups in Canada.

To achieve these objectives, the program provides the following:

- sustaining grants to provincial associations;
- grants for social animation projects to encourage greater participation by language groups in their own socio-cultural development;
- grants for cultural centres to reinforce and enrich the cultural heritage of official-language minority groups;
- grants for cultural extension/exchanges to enable creative groups to travel throughout the country or the province;
- grants for English–French relations to groups sponsoring projects designed to improve relations between the French- and English-speaking communities;
- grants for international participation to official-language minority groups to enable them to send representatives to international study groups, seminars, training sessions;
- grants for youth activities to encourage young people to participate in programs for French- and English-speaking cultural minorities;
- grants for special and national projects that contribute to the breaking down of minority group isolation.

## **For International Women's Year**

Priority will be given to projects which attempt to involve the women of official-language minority groups in activities of the types described above and/or which focus on the special problems of women within the official-language minority groups.

# Citizens' Participation Program

Programs which come within the area of Citizens' Participation will also place a priority on *International Women's Year* projects during 1975.

These programs seek to:

- strengthen the voluntary sector to enable citizens to participate more fully in the decisions that affect the quality of their lives (groups may be provided with funds for projects which help them develop participatory skills);
- further the development of Canadian solidarity, identity and increased participation through group travel (brochures are available which describe the various activities eligible for funding);
- develop a society in which all people in Canada understand and enjoy human rights and fundamental freedoms (grants may be awarded to projects which educate the public about rights and freedoms issues, enable organizations to respond to these issues on behalf of citizens, and build an understanding of the root causes of rights and freedoms issues);
- promote Canadian citizenship in all its aspects from the legal and formal process of naturalization to the wide realization of those commonly accepted bonds of heritage and collective values that tend to strengthen Canadian society.



## Preparation of Projects

1. For information, technical assistance or help in developing project proposals, interested groups should contact the nearest regional office of the Department of the Secretary of State.
2. To qualify for an *International Women's Year* grant, projects should reflect the general objectives of the program concerned and should fulfill at least one of the priorities listed under "Projects".
3. Deadline for the completion of projects is December 31, 1975. It is therefore suggested that applications be submitted by June 1, 1975.
4. Applications should be made at least two months in advance of the proposed starting date for the project.

# Regional Offices

## Atlantic Region

Sir Humphrey Gilbert Bldg.  
Duckworth Street  
P.O. Box E-5368  
St. John's, Newfoundland  
(709) 722-6181

Suite 405, Trade Mart Bldg.  
Scotia Square  
Halifax, Nova Scotia  
(902) 426-2118

Terminal Plaza Bldg.  
1222 Main Street  
Moncton, New Brunswick  
(506) 858-2028

The Moncton office also serves P.E.I.

## Quebec Region

Room 2101  
1080 Beaver Hall Hill  
Montreal, Quebec  
(514) 283-5689

Room 3  
243 Murdock Street  
P.O. Box 395  
Noranda, Quebec  
(819) 762-4512

Suite 730  
100 Place d'Youville  
Quebec, Quebec  
(418) 694-3831

Royal Trust Bldg.  
25 Wellington St., North  
Sherbrooke, Quebec  
(819) 565-4772

Room 205A  
550 Bonaventure  
P.O. Box 335  
Trois-Rivières, Quebec  
(819) 375-4846

## **Ontario Region**

Suite 504  
150 Main Street  
Hamilton, Ontario  
(416) 523-2355

Postian Bldg.  
395 Dundas Street  
London, Ontario  
(519) 679-4335

Room 306  
77 Metcalfe Street  
Ottawa, Ontario  
(613) 996-5977

Federal Building  
19 Lisgar South  
Sudbury, Ontario  
(705) 673-1121

2nd floor  
240 Syndicate Avenue  
Station 'F'  
Thunder Bay, Ontario  
(807) 623-5241

Room 810  
55 St. Clair Avenue East  
Toronto, Ontario  
(416) 966-6554

## **Prairie Region**

Room 201  
303 Main Street  
Winnipeg, Manitoba  
(204) 985-3601

10th floor  
1867 Hamilton Street  
Regina, Saskatchewan  
(306) 525-6155

Room 310  
9828 - 104th Avenue  
Edmonton, Alberta  
(403) 425-6730

The Edmonton office also serves the N.W.T.

## **Pacific Region**

2nd floor  
1525 West 8th Avenue  
Vancouver, British Columbia  
(604) 732-4111

The Vancouver office also serves the Yukon.



## Région des Prairies

Pièce 201

303, rue Main

Winnipeg, Manitoba

(204) 985-3601

10<sup>e</sup> étage

1867, rue Hamilton

Regina, Saskatchewan

(306) 525-6155

Pièce 310

9828, 104<sup>e</sup> avenue

Edmonton, Alberta

(403) 425-6730

Le bureau d'Edmonton desservant aussi

les T. N.-O.

## Région du Pacifique

2<sup>e</sup> étage

1525 ouest, 8<sup>e</sup> avenue

Vancouver, Colombie-Britannique

(604) 732-4111

Le bureau de Vancouver desservant aussi

le Yukon.

Pièce 205-A  
Case postale 335  
550, rue Bonaventure  
Trois-Rivières, Québec  
(819) 375-4846

## Région de l'Ontario

Pièce 504  
150 ouest, rue Main  
Hamilton, Ontario  
(416) 523-2355

Ed. Postian  
395, rue Dundas  
London, Ontario  
(519) 679-4335

Pièce 306  
77, rue Metcalfe  
Ottawa, Ontario  
(613) 996-5977

Ed. Fédéral  
19 sud, rue Lisgar  
Sudbury, Ontario  
(705) 673-1121

2<sup>e</sup> étage  
Succursale 'F'  
240, avenue Syndicate  
Thunder Bay, Ontario  
(807) 623-5241

Pièce 810  
55 est, avenue St. Clair  
Toronto, Ontario  
(416) 966-6554

## Bureaux régionaux

### Région de l'Atlantique

Ed. Sir Humphrey Gilbert  
Case postale E-5368  
Rue Duckworth  
Saint-Jean, T.-N.  
(709) 722-6181

Ed. Trade Mart, pièce 405  
Carre Scotia  
Halifax, N.-É.  
(902) 426-2118

Ed. Terminal Plaza  
1222, rue Main  
Moncton, N.-B.  
(506) 858-2028

Le bureau de Moncton desservant aussi  
l'I.-P.-É.

### Région du Québec

Pièce 2101  
1080, Côte du Beaver Hall  
Montréal, Québec  
(514) 283-5689

Pièce 3  
Case postale 395  
243, rue Murdoch  
Noranda, Québec  
(819) 762-4512

Pièce 730  
100, Place d'Youville  
Québec, Québec  
(418) 694-3831

Ed. Royal Trust  
25 nord, rue Wellington  
Sherbrooke, Québec  
(819) 565-4772

## Préparation des projets

1. Pour renseignements, aide technique ou assistance dans l'élaboration de leurs projets, les groupes intéressés doivent s'adresser à leur bureau régional du Secrétariat d'Etat.

2. Pour être admissibles aux subventions offertes pour l'*Année internationale de la femme*, les projets doivent se conformer aux objectifs généraux du programme concerné ainsi qu'à une ou plusieurs des priorités énumérées à la page 10.

3. Les projets doivent se terminer au plus tard le 31 décembre 1975. Par conséquent, il serait préférable que les demandes soient soumises avant le 1<sup>er</sup> juin 1975.

4. Les demandes doivent être soumises au moins deux mois avant la date prévue pour le début du projet.



# Programme de participation des citoyens

Les programmes qui relèvent du domaine de la Participation des citoyens accorderont aussi la priorité aux projets présentés dans le cadre de l'Année internationale de la femme.

Ces programmes se proposent :

- d'encourager la participation bénévole en vue de permettre aux citoyens de prendre une part plus active aux décisions qui influent sur la qualité de leur vie (les groupes peuvent recevoir des subventions pour développer divers modes de participation);
- de favoriser l'épanouissement des sentiments de solidarité et d'identité canadiennes au moyen de voyages en groupes (on peut obtenir des brochures décrivant les diverses activités admissibles à ces subventions);
- de faciliter l'avènement d'une société au sein de laquelle tous les habitants du Canada jouiront des droits et des libertés fondamentales des citoyens (on accorde des subventions aux projets qui renseignent le public sur les questions reliées aux droits et libertés des citoyens, qui permettent à certaines organisations de s'occuper de ces questions au nom des citoyens, et qui font mieux comprendre les causes fondamentales des problèmes relatifs aux droits et aux libertés civils);
- de promouvoir tous les aspects de la nationalité canadienne; ceci comprend aussi bien le processus légal et formel de naturalisation que la compréhension approfondie du patrimoine commun et des valeurs collectives qui sous-tendent la société canadienne.

## **Pour l'Année internationale de la femme**

Les programmes qui visent à impliquer les femmes de groupes minoritaires de langue officielle dans des activités de genres décrits ci-haut ou qui s'intéressent aux problèmes spéciaux des femmes au sein des groupes minoritaires de langue officielle se verront accorder la priorité.

# Programme des groupes minoritaires de langue officielle

Ce programme a été mis sur pied dans le but de favoriser l'épanouissement culturel des minoritaires de langue française et de langue anglaise, et de créer un meilleur climat d'entente entre les membres des deux principaux groupes linguistiques du Canada.

Pour atteindre ces objectifs, on a établi huit champs d'activité:

- subventions de soutien aux associations provinciales;
- subventions aux projets d'animation sociale, pour encourager les collectivités à participer davantage à leur propre épanouissement culturel;
- subventions aux centres culturels, pour sauvegarder et enrichir le patrimoine culturel des groupes minoritaires de langue officielle;
- subventions pour diffusion/échanges culturels, pour permettre aux membres de groupes artistiques de voyager dans tout le pays ou la province;

- relations entre anglophones et francophones – subventions à des groupes qui encouragent des projets destinés à améliorer les relations entre les communautés anglophones et francophones;
- participation internationale – subventions à des groupes minoritaires de langue officielle pour leur permettre d'envoyer des représentants à des réunions internationales d'études, des séminaires et des sessions de formation;

- activités de la jeunesse – subventions destinées à encourager les jeunes à participer à des programmes de minorités culturelles francophones ou anglophones;
- projets spéciaux et nationaux – subventions à des projets qui contribuent à l'abolition de l'isolement des groupes minoritaires.

# Programme multiculturel

Ce programme se propose de promouvoir une société dans laquelle les personnes et les groupes ont la même chance d'épanouir et de manifester leur identité culturelle à l'intérieur de la société canadienne.

Ce programme vise donc à :

- aider tous les groupes ethno-culturels du Canada à préserver et à développer leur patrimoine culturel;
- aider les membres de tous les groupes à surmonter les obstacles qui les empêchent de participer pleinement à tous les aspects de la vie canadienne;
- favoriser l'unité nationale au moyen de rencontres et d'échanges fructueux entre tous les Canadiens;
- amener les membres des groupes majoritaires à comprendre et à apprécier la diversité culturelle du Canada et l'apport des groupes minoritaires à la vie canadienne.

## Pour l'Année internationale de la femme

Les projets qui concernent l'expérience particulière des femmes des groupes ethno-culturels canadiens seront prioritaires.

# Programme des citoyens autochtones

Ce programme vise à aider les autochtones à définir et à prendre la place à laquelle ils ont droit dans la société canadienne en leur fournissant les ressources qui leur permettent d'identifier leurs besoins et de réaliser leurs objectifs.

Les associations d'Indiens inscrits, de Métis, d'Indiens non inscrits et d'Inuits sont admissibles aux subventions suivantes :

- financement de base des associations;
- projets de jeunes autochtones;
- projets de femmes autochtones;
- activités culturelles;
- financement de base des centres d'accueil.

## Pour l'Année internationale de la femme

Des subventions seront accordées à des groupes d'Indiennes inscrites, de Métisses, d'Indiennes non inscrites et de femmes inuites pour leur permettre de réaliser des projets relatifs aux intérêts, problèmes et activités des femmes autochtones.



# Programme de promotion de la femme

L'objectif à long terme du Programme de promotion de la femme est de favoriser l'avènement d'une société où toutes les aptitudes des femmes en tant que citoyennes seront reconnues et utilisées.

Le Programme de promotion de la femme accorde des subventions aux groupes de femmes pour leur permettre:

- d'accroître la participation de la femme à tous les aspects de la société;
- d'aider la femme à faire adopter les changements qui s'imposent sur le plan politique et institutionnel relativement au statut de la femme.

## Pour l'Année internationale de la femme

On subventionnera les projets qui se conformeront aux objectifs du Programme de promotion de la femme ainsi qu'aux priorités énumérées plus haut.

Le Programme de promotion de la femme sera aussi responsable de la coordination des activités spéciales du Secréariat d'État à l'occasion de l'Année internationale de la femme. Ces activités comprendront une série de colloques portant sur diverses catégories de problèmes reliés à la situation de la femme, ainsi qu'un éventail d'activités culturelles ayant pour but de promouvoir et de développer l'apport culturel des femmes à la société canadienne. Pour de plus amples renseignements sur ces activités spéciales, veuillez communiquer avec votre bureau régional ou écrire directement au Programme de promotion de la femme, Secréariat d'État, 130, rue Slater, Ottawa, Ontario K1A 0M5.

# Projets

Genres de projets qui seront prioritaires en 1975:

Bien que chaque programme subventionne des genres de projets différents, dans leur champ particulier de responsabilités tous les programmes accorderont la priorité aux projets suivants:

- projets concernant les femmes «doublement défavorisées», c'est-à-dire les femmes indiennes, les immigrantes, les femmes de zones rurales, les jeunes filles, les femmes à faible revenu;

- projets visant à sensibiliser le public au rôle changeant de la femme, par exemple des projets éducatifs et culturels;

- projets qui peuvent avoir un impact à long terme, c'est-à-dire ceux dont l'effet se fera sentir après l'Année internationale de la femme auprès d'un grand nombre de citoyens;

- projets visant à influencer les autorités en place et à améliorer la situation de la femme par le changement des structures sociales, économiques et politiques;

- projets visant à développer des ressources pour les groupes de femmes, par exemple des programmes de formation, des films et des documents d'information et d'éducation;

- projets-pilote visant à essayer des méthodes nouvelles pour régler certains problèmes reliés à la situation de la femme.

# Programmes

La Division de la citoyenneté du Secrétaire d'Etat a pour rôle d'aider les groupes de citoyens à trouver des solutions aux problèmes collectifs et à contribuer ainsi, chacun à leur façon, à la croissance et à l'évolution progressive de la société canadienne.

Les agents de la Division de la citoyenneté s'efforcent d'aider les groupes à développer leurs capacités et à s'organiser pour mieux exprimer leurs préoccupations. Ces agents opèrent à partir d'un réseau de bureaux situés dans les diverses régions du Canada. D'autres se retrouvent au bureau central d'Ottawa. Ils tentent aussi de mettre les groupes en contact avec d'autres personnes et agences qui partagent les mêmes préoccupations. Pour assister les agents dans leur travail auprès des groupes et des collectivités, plusieurs programmes leur offrent de l'aide technique, des ressources et des fonds de subvention pour les projets des groupes bénévoles. En 1975, ces programmes accorderont la priorité aux projets relatifs à l'*Année internationale de la femme* qui se conformeront à leurs objectifs et critères fondamentaux.

Les programmes impliqués sont:

- Programme de promotion de la femme;
- Programme des citoyens autochtones;
- Programme multiculturel;
- Programme des groupes minoritaires de langue officielle;
- Programme de participation des citoyens.

Cette brochure contient une brève description de chacun de ces programmes.



Programmes



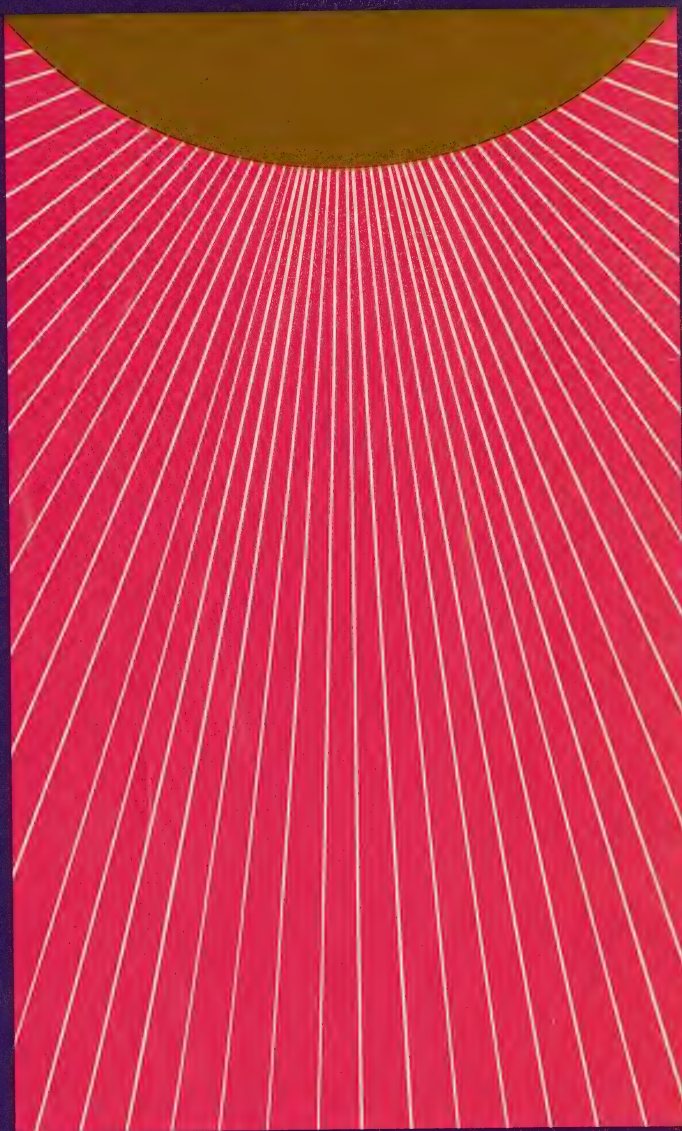


# Introduction

Le Secrétariat d'Etat se réserve le droit de modifier les programmes et procédures de subvention. Il est donc possible que les dispositions décrites dans la présente brochure subissent des changements.

Secretary of State  
Secrétariat d'Etat

1975



Annuaire internationale de la femme

3636

14









